

**An Initiative of**  
**INTERNAL COMPLAINT COMMITTEE**  
**GOVERNMENT AIZAWL NORTH COLLEGE**

***Awareness on “The Protection of Children from Sexual  
offences”. (POCSO) Act, 2012***

***Issued in public interest by***

***Mizoram State Commission for Protection of Child Rights (MSCPCR)***

**The Protection of Children from Sexual Offences (POCSO) Act, 2012 hnuai naupang laka hursualna leh a kaihnawih hrilhfiahna leh a hremna awm theite**

**1. Penetrative Sexual Assault (Section 3&4):**

Mi tupawhin -

\* Naupang serh emaw, mawngkua emaw, a kaah a serh a thun emaw, naupang chu a tihtirin emaw, midang a tihtirin.

\* Hmanrua emaw, a taksa peng eng pawh hmanga naupang serh emaw, mawngkua emaw a thunin emaw, naupang chu a tihtirin emaw, midang a tihtirin.

\* Pawngsual nana hmanraw dang hmanga naupang serh emaw, mawngkua emaw, naupang taksa peng dang khawih danglam emaw tihbawrhban a nihin.

\* A ka hmanga naupang serh emaw, mawngkua emaw, a khalhin/khawihin emaw, naupang chu a tihtir emaw midang a tihtirin.

\* Naupang chu a pawngsual a, naupang lakah Penetrative Sexual Assault hmangin pawh a khawih tihna a ni.

**Hremna:** Kum-10 aia tlem lo Lung-In tan emaw damchhung Lung-In tan emaw pawikhawihna tuartu naupang chu kum-16 aia naupang a nihin kum-20 aia rei lo emaw damchhunga Lung-In tang tura hrem theih a ni. Pawisa chawitir theih a ni bawk.

**2. Aggravated Penetrative Sexual Assault (Section 5&6):**

Pawngsualtu chu naupang chung a thuneitu emaw, venhim hna thawktu emaw, mipui rawngbawltu emaw, naupang laka mawhphurhna nei a nihin emaw naupang enkawltu dinhmuna ding mek a nihin.

**Hremna:** Hrehawm taka Lung-Ina kum-20 aia tlem lo tan emaw, a tisuatu thih hma zawnga Lung-Ina tan emaw, khaihlum/tihhlum emaw, pawisa chawitir thlengin a huam a ni.

**Aggravated Sexual Offence-in a huamte chu:**

Tu pawh, Police, Armed Forces/Security, Public Servant/Sorkar hnathawk, Zirtirtu, Sakhaw Hruaitu, naupang thisen zawmpui emaw, In khata a chenpui emaw, naupang fa-a latu/adopt tu emaw, eng emaw chung atana enkawl lailawktu emaw, Jail/Child Care Institution (CCI)/Special Home/Observation Home/Hostel/Children's Home enkawltu emaw, Damdawiina thawktu emaw, naupang enkawl na leh a kaihnawihna thawktuten an thawhna hmun emaw, mawhphurhna an lakna hmunah emaw, an thuhneihna hnuai awm naupangte chungah emaw, an thuneihna hmunah naupang laka hursualna kaihnawihna pawh an khawihin, '**Aggravated**' tia sawi a ni a, hremna pawh na zawk leh khauh zawk he Dan (POCSO Act, 2012) hian a pe a ni.

### **Aggravated Sexual Offences-in a huam leh dangte chu:**

- \* Khuaihem tawk naupangin a rilru emaw taksaah harsatna a tawhin.
- \* Pawngsual tuartu naupangin nau a paiin emaw, pawngsual tawktu chuan nau a pai mek tih hre reng chung a pawngsualin.
- \* Pawngsual avanga natna inkaichhawn theih naupangin a kaiin.
- \* A tuartu chu rilru emaw, pianphunga harsatna nei emaw rualbanlo naupang a nihin.
- \* A tisualtuin vawikhat aia tam a tuartu naupang laka hursualna kaihhnawiha a chet in.
- \* A tuartu chu naupang kum-12 hnuailam a nihin.
- \* A tuartu naupang nunna hial lak a tumin.
- \* Chi leh chi inthliarna emaw, sakhuana avanga buaina emaw, khuarel chhiatna emaw, chiatna thleng dangah remchang la a, naupang laka hursualna kawnga chet a nihin,.
- \* Naupang pawngsual tawktuin naupang dang a pawngsual lehin.
- \* Naupang pawngsualtuin khawlaijah emaw, midang hmuh tura naupang chu inphelh ruaka a awmtir emaw aq kalchhuahtirin.
- \* Hursualna tuartu naupang chu ruihlo emaw, naupang hormone khawi danglam thei Damdawi emaw, Chemical Substance hmanga hrai emaw, ei/intir a nihin emaw pek a nihin.

### **3. Sexual Assault (Section 7&8):**

Hursualna rilru pua naupang serh, mawngkua, hnute khawihsak emaw, naupang taksa peng dang hursualna kaihhnawiha a khawihsak emaw, a tisualtuin hursualna rilru pua ama taksa chu naupang a khawihtirin emaw, midang a tihtirin emaw, pawngsual/penetrative sexual assault theng kher loa naupang taksa chu hursualna rilru pu emaw hursualna kaihhnawiha a khawihin **Sexual Assault** a ni.

**Hremna:** Kum-3 aia tlem lo emaw kum-5 theng pawha Lung-In tan leh pawisa chawi thengin a huam a ni.

**Aggravated Sexual Assault** a nihin kum-5 aia tem lo leh kum-7 thlenga Lung-In tan theihna leh pawisa chawi tel theihna theng a huam a ni.

#### **4. Sexual Harassment (Section 11&12):**

**Sexual harassment** chu hursualna rilru pu emaw, hursualna lantir thei tura naupang lakah tupawhin-

\* Tawngkam emaw, thawm emaw, zaizir emaw hmanga naupang hriat tur emaw hmuh tura a awmin.

\* Ama hmuh tur emaw, midang hmuh tura naupang chu a taksa emaw a taksa peng a pholan tirin.

\* Naupang a zui ruk emaw, enthak emaw, naupang chu hmaichhana a biakpawh emaw Electronic/Digital khawl hmanga a biak pawhin.

\* Naupang taksa lanna emaw, zahmawh rawngkaia naupang chetna electronic/digital emaw, thildang eng pawh hmanga siam, a tak a ni emaw, a lem siamchawp a ni emaw, thehdarh emaw thildanga hman tuma naupang a vauin.

\* Zahmawh rawngkai lemchan leh thlalaka inhnamhnawih emaw, tel ve tura naupang a thlem emaw naupang tana tel ve chakawm zawnga hip tuma hma a lakin.

**Hremna:** Kum-3 thleng Lung-Ina tan emaw pawisa chawi tura hrem theih a ni.

#### **5. Use of Child for Pornographic Purposes (Section 13,14,15):**

Mimal kawthat tur a ni emaw, midang hmuha pho lan tur a ni emaw, zahmawh rawngkai lemchan leh thlalaka naupang inhmamhnawih tir emaw, anmahni hman tangkai emaw, hursualna lam hawi lemchanaa tel tir emaw thlalak/lemchan entir.

**Hremna:** Kum-5 aia tlem lo Lung-In tan leh sum chawitir thengin a huam a, a tisual nawn tu chu kum-7 theng tang tura hrem theih a ni bawk.

#### **6. Abetment (Section 16 & 17):**

Hursualna kaihnhawiha naupang khuaikhem tura midang fuih emaw, puih emaw, thurualpui emaw Dan-in a phut ang tihtur ti duh lova a awmin.

**Hremna:** A tisualtu nen ang khata hrem theih a ni.

#### **7. Attempt (Section 18):**

Dan hawchhiat tumna: POCSO Act, 2012 hnuaia Dan bawhchhiat tumtu chu damchhung hun chanve emaw, tan theih hunchhung chanve emaw, pawisa chawitir emaw, a pahnihin emaw hrem theih a ni.

### **8. Dan bawchhiatna zep emaw ngawihbopui chungchang (Section 21):**

POCSO Act, 2012 hnuaia Dan bawchhiatna thuneitute hnena then duh lotu emaw, hma la duh lotu chu thla-6 chhung Lung-In tang tur emaw sum chawi tur emaw a pahniha hrem theih a ni.

### **9. Midang puhchhiat nana he Dan mangtute hremna chungchang (Section 22):**

He Dan manga dik lo taka midang hek emaw, midang tihmualpho tuma an laka hekna diklo siamtute emaw, diklo taka midang puhchhiaa vautute chu thla-6 chhung Lung-In tan emaw sum chawi tir theih an ni.

### **10. Media Obligation (Section 23):**

\* Media-in a tuartu naupang tihminghliaw thei zawngin thuchhuah a nei tur a ni lo.

\* A tuartu naupang nihna hriattheina turin naupang hming, chhenna hmun, khua/veng, thalak, chhungkaw chanchin, naupang zirna hmun emaw, naupang nihna chhuichhuah theihna tura midang pui theitu tur a pholang tur a ni lo.

***Hremna:*** He Dan bawchhetu chu thla-6 aia tem lo emaw kum-1thleng Lung-In tang tura hrem theih a ni a, pawisa chawi tura hrem theih a ni bawk.